# DECIZIA (UE) 2020/854 A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI

## din 18 iunie 2020

## prin care Italia este împuternicită să negocieze și să încheie cu Elveția un acord care să autorizeze operațiunile de cabotaj în cursul furnizării de servicii de transport rutier internațional de pasageri cu autocarul și autobuzul în regiunile de frontieră dintre cele două țări

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 91,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ([1]),

după consultarea Comitetului Regiunilor,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ([2]),

întrucât:

(1) În conformitate cu articolul 20 alineatul (1) din Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind transportul feroviar și rutier de mărfuri și călători ([3]) („Acordul UE-Elveția”), transportul pasagerilor cu autocarul și autobuzul între două puncte situate pe teritoriul aceleiași părți contractante de către transportatori cu sediul pe teritoriul celeilalte părți contractante, cunoscut sub denumirea de „cabotaj”, nu este autorizat.

(2) În conformitate cu articolul 20 alineatul (2) din Acordul UE-Elveția, drepturile de cabotaj existente în temeiul acordurilor bilaterale încheiate între state membre și Elveția care erau în vigoare la data încheierii Acordului UE-Elveția, și anume la 21 iunie 1999, pot fi exercitate în continuare, cu condiția să nu existe nicio discriminare între transportatorii stabiliți în Uniune și nicio denaturare a concurenței. Italia nu a încheiat un acord bilateral cu Elveția care să autorizeze operațiunile de cabotaj în cursul furnizării de servicii de transport rutier de pasageri cu autocarul și autobuzul între cele două țări. Prin urmare, dreptul de a efectua astfel de operațiuni nu se numără printre drepturile care intră sub incidența articolului 20 alineatul (2) din Acordul UE-Elveția și care sunt enumerate în anexa 8 la acordul respectiv.

(3) Angajamentele internaționale care permit transportatorilor stabiliți în Elveția să desfășoare operațiuni de cabotaj pe teritoriul Uniunii sunt susceptibile să aducă atingere articolului 20 din Acordul UE-Elveția, deoarece articolul respectiv nu autorizează astfel de operațiuni.

(4) Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 al Parlamentului European și al Consiliului ([4]), permite ca operațiunile de cabotaj pe teritoriul Uniunii să fie efectuate, în anumite condiții, exclusiv de către transportatori care dețin o licență comunitară. Angajamentele internaționale care permit transportatorilor din țări terțe, care nu dețin o astfel de licență, să desfășoare operațiuni de acest tip pot să aducă atingere regulamentului respectiv.

(5) În consecință, astfel de angajamente internaționale intră în sfera competenței externe exclusive a Uniunii. Statele membre pot negocia sau încheia astfel de angajamente numai dacă sunt împuternicite în acest sens de către Uniune, în conformitate cu articolul 2 alineatul (1) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE).

(6) Operațiunile de cabotaj din Uniune efectuate de către transportatori din țări terțe care nu dețin tipul de licență comunitară prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 au impact asupra funcționării pieței interne a serviciilor de transport cu autocarul și autobuzul, astfel cum este reglementată de regulamentul respectiv. Prin urmare, este necesar ca legiuitorul Uniunii să acorde o împuternicire în temeiul articolului 2 alineatul (1) din TFUE, în conformitate cu procedura legislativă menționată la articolul 91 din TFUE.

---

([1]) JO C 14, 15.1.2020, p. 118.

([2]) Poziția Parlamentului European din 13 mai 2020 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Decizia Consiliului din 3 iunie 2020.

([3]) JO L 114, 30.4.2002, p. 91.

([4]) Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind normele comune pentru accesul la piața internațională a serviciilor de transport cu autocarul și autobuzul și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 561/2006 (JO L 300, 14.11.2009, p. 88).

(7) Prin scrisoarea din 7 februarie 2018, Italia a solicitat o împuternicire din partea Uniunii în vederea încheierii cu Elveția a unui acord care să autorizeze operațiunile de cabotaj în cursul furnizării de servicii de transport rutier de pasageri cu autocarul și autobuzul în regiunile de frontieră ale Italiei și Elveției.

(8) Operațiunile de cabotaj permit creșterea factorului de încărcare al vehiculelor, ceea ce sporește eficiența economică a serviciilor de transport de pasageri cu autocarul și autobuzul. Prin urmare, este oportun să se autorizeze astfel de operațiuni în cursul furnizării de servicii de transport rutier de pasageri cu autocarul și autobuzul între Italia și Elveția în regiunile de frontieră ale celor două state. Acest lucru ar putea consolida și mai mult integrarea strânsă a regiunilor de frontieră respective.

(9) Pentru a garanta că operațiunile de cabotaj în cauză nu modifică în mod excesiv funcționarea pieței interne a serviciilor de transport cu autocarul și autobuzul, astfel cum este reglementată prin Regulamentul (CE) nr. 1073/2009, operațiunile de cabotaj ar trebui să fie autorizate cu condiția să nu existe nicio discriminare între transportatorii stabiliți în Uniune și nicio denaturare a concurenței.

(10) Din același motiv, operațiunile de cabotaj ar trebui să fie autorizate numai în regiunile de frontieră ale Italiei în cursul furnizării de servicii de transport rutier de pasageri cu autocarul și autobuzul între Italia și Elveția. În acest scop, este necesar să fie determinate, în sensul prezentei decizii, regiunile de frontieră ale Italiei într-un mod care să ia în considerare Regulamentul (CE) nr. 1073/2009 și care să permită, totodată, sporirea eficienței operațiunilor în cauză,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

*Articolul 1*

Prin prezenta decizie, Italia este împuternicită să negocieze și să încheie cu Elveția un acord de autorizare a operațiunilor de cabotaj efectuate în regiunile de frontieră ale Italiei și Elveției în cursul furnizării de servicii de transport rutier de pasageri cu autocarul și autobuzul între cele două țări, cu condiția să nu existe nicio discriminare între transportatorii stabiliți în Uniune și nicio denaturare a concurenței.

Regiunile Piemont și Lombardia și regiunile autonome Valle d'Aosta și Trentino-Alto Adige sunt considerate a fi regiuni de frontieră ale Italiei în sensul primului paragraf.

*Articolul 2*

Italia informează Comisia cu privire la încheierea acordului în temeiul articolului 1 din prezenta decizie și notifică textul acordului respectiv Comisiei.

Comisia informează Parlamentul European și Consiliul în legătură cu aceasta.

*Articolul 3*

Prezenta decizie se adresează Republicii Italiene.

Adoptată la Bruxelles, 18 iunie 2020.

*Pentru Parlamentul European*
*Președintele*
D. M. SASSOLI

*Pentru Consiliu*
*Președintele*
N. BRNJAC